

**La enseñanza del español en la Italia del siglo XIX:  
La Nueva gramática castellana de E. Ovalle como ejemplo tardío de gramática  
filosófica**

M<sup>a</sup> Luisa Calero Vaquera  
Universidad de Córdoba (España)

La existencia de la Unión Europea no es una realidad reciente, ni un concepto inventado *ex nihilo* por nuestros políticos contemporáneos. Una ojeada a los acontecimientos históricos, políticos, sociales, culturales, científicos y, entre ellos, lingüísticos de siglos pasados nos demuestra la existencia de corrientes intelectuales que se desplazaban, con agilidad y sin insuperables fronteras, a través del espacio geográfico que denominamos Europa. La historia de la gramática filosófica o general es un ejemplo más de los que podrían avalar esta tesis. Con el eje de su poderosa maquinaria (varias veces reactivada) en el corazón de Francia, la gramática filosófica, defensora de unos mecanismos mentales que subyacen a la aparente variedad de las lenguas, en sucesivas ocasiones vio irradiadas sus teorías hacia los países vecinos, que, con mayor o menor resistencia, pero magnetizados por la altura intelectual de sus representantes, terminaron por asimilar las nuevas (y a veces sediciosas) ideas, contribuyendo así finalmente a enriquecer sus respectivas tradiciones lingüísticas. En la primera parte de este estudio presentaremos, a grandes trazas y con una visión contrastiva italo-española, la difusión en Italia de la gramática filosófica, que conoció su mayor acogida en el ámbito escolar, hasta llegar a la segunda mitad del siglo XIX, donde se emplaza la obra que, ya en la segunda parte, pretendemos analizar (la *Nueva gramática castellana* –Barcelona, <sup>2</sup>1883– de Esteban Ovalle) como muestra tardía de esos métodos filosóficos, esta vez aplicados a la enseñanza del español en Italia.